

B
9CL123j25

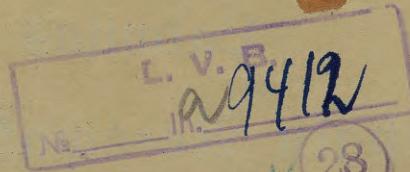
Latvijas
Behgļu Re=ewakuazijas
Beedribas

darbibas pahrskats

1920. – 1922.

1922. g.
Rigā, septembrī.

1922.09
apm



~~st-20-202~~ K

V 28

P.



Druksats Julija Petersona tipografijā, Rīgā, Suworowa eelā Nr. 20/22.

Kadehk flihdāt tahki, tahki Juhs no mihlās tehwijs?

Gan ir gruhki, gruhki šķirktees
Tur, kur weztehwā dīhwojīs;
Bet kād nespēji dahrgi pirktees,
Jits bij wairak solījis, —
Tad bij jaet prom ar waru,
Kur? To neweens neprasa.
Kadehk daschu latwju baru
Kaukāsa pat salasa.

* * *

Melnazite, Daugawina,
Tur ween Lihga līhgojas;
Tā kā mihla mahmulina
Gauschi pehz jums schehlojas;
Daugawina, mahmulina
Tālumā juhs sveizina!
Laiki grosas — tadehk wina
Atpakal juhs aizina.

Andr. Pumpurs, Deenwidkreewijā, 1878. g.

Latweeschu iszeloſchana no ſawas dīmtenes ūhās jau 19. gadu ūmēna otrā puſē. Iſzeloja beſemneeki — muischu kalpi un ūhrentneeki, kuri ſawā dīmtenē newareja ūmi dabut. Šeme peedereja baroneem, kuri latweeſcheem to nedewa. Tāpat iſzeloja inteligenze, kurai peemehrotas weetas Latwijā aīsnehma pahrfreewoſchānas noluhtā ūchurp atsuhtitee freewu eerehdni. Bet wiſleelakais aīspluhdums notika behglu laikmetā 1915. g., kād wahzeem eebruhkot Kurſemē uſ Kreewijas zara waldbas pawehli bij ūpeſti atstaht ſawas dīhweſ ūetas ūmēnem tuhksfōſcheem behglu un dotees pretim neſi-namam liktenim. Gan pa juſtu laikeem dala behglu atgreesās atpakal, bet pehz Latwijas walſts nodibinaſchanaſ atraðās wehl ūweſchumā ap 400.000 preefchikara iſzelotaju un behglu, jeb wairak kā $\frac{1}{5}$ dala no Latwijas tautas.

Kā preefchikara behglu jeb emigrantī, tā kara laika behglu, kuri pahrdauds nebij eedſilinajuschees Kreewijas galas podos jeb noſwehruschees uſ internazionali, pulzejas ūweſchumā atfeiſchikos pulzinoſ, beedribās un wehlakari ap behglu palihdſibas komitejam. Šo organizāciju mehrkis bija pulzinat iſklīhduſchos tauteefchus, palihdſet truhzigeem, uſturet dīhhu ūtautas garu, lai tad, kād laiki groſtos, atgreesotos dīmtenē. Šis dīmtenes ilgas atspogulojas ūrunās, iſrihkoju mu walroš, to preefchneſumos un ūtautas dſeeſmās... Nepagahja gandrīhs neweena ūapulzeſchanaſ, kād netiftu ūſtūnats atgreeschanaſ jautajums jeb iſteiktas ilgas pehz dīmtenes. Wiſi ūchē ūapni dabuja realu eemeesoju mu ar Latwijas walſis nodibinaſchanoſ. Kaut gan iſſchķiroſchās zihnas un realee eeguwumi notika Latwijā uſ ūetas, tomehr winu ūhkuſis mellejams ūweſchumā. Tā Nazonalās Padomes preefchdarbi tika weikti Peterpili. Maſkawā nazonaldemokratiska partija pirmo reiſi atlahti uſtahjās par Latwijas walſts. No Peterpils eewadija pirmā ūrunās ar angleem un frantscheem. Samarā lika pamatu pirmajam Latwijas Brīhwoſchanaſ Bataljonam pirms walſts proklameſchanaſ. Nījewā 1918. g. pirmajā puſē tika panahkta Latwijas de facto atſihschana no Ukrainsas waldbas. Nazonalo paſu un apleeziбу iſdoſchana ar walſts

nosīhmi Utraiņā, Sibīrijā, Donā, Kubanā, Uralos un Kaukasā. Odesas kolonijas delegatu nosuhītīchana pēc Vagaibū Waldibās Leepajā 1919. g. februārī ar projektu par kareivju suhtītīchanu no deenwideem un ziti. Tad daudzso informācijas biroju darbība ahrsemēs. Viens tās peerahda, ka tau-teeschi swesčumā ir Latviju turejuschi par savu azuraugu un darijuschi, zit tahdos apstāklos bij eespehjams.

Latveeschi nacionālās un Latvijas valsts intereses prasa, lai behgli atgrieztos. Tālīdz tas bija eespehjams, pēc šā darba īehrās ari waldiba. Wehl nebija noslehgts behglu reewakuazijas lihgums ar Kreeviju, bet behglu atgriešchanās jau bija eesfakusees. Cestāhjotees tiltakam laikam 1920. gada pavašarī nahza latru deenu nelegalā zelā pahr robešhu simteem behglu, atstāhdami vien savu eedīshwi Kreevijā. Ja pēc behglu nowadīshanas uz Kreeviju, zara waldiba pilnā mehrā uſtizejās un atbalstījās uz nacionālām komitejam, kurās šā darbu ūlmigi weiza, tad ari pēc behglu atgriešchanās ir janem daliba ūbeedribai un jāpabalsta pašchu waldiba šā leelajā darbā. Ar tāhdeem nolužkeem erozinataji īehrās pēc Latvijas behglu reewakuazijas beedribas dibināshanas.

Dibināshanas posms.

Pirma dibināshanas sapulze notika 19. martā 1920. g. uz kuru eera-
dušķās ap 45—50 personas, pa leelakai dalai pirmee behgli un nacionālē
darbineeki no Deenwidkreevijas, Īekšķleetu un Ahrleetu ministriju behglu
nodalui eerehdni, bet maz no weetejās ūbeedribas. Par sapulzes vadoni
eewehlē Rud. Leepinu (bij. Latv. Pag. waldibās preekschstahwi Deenwidkreevijā),
sekretaru T. Upmani (Ahrleetu ministrijas behglu nodalas sekretaru — wehlak
waditaju).

R. Leepin ūlch aizrahda, ka behglu atgriešchanās jau ir ūfakusees, un
galweno darbu ūdarīs waldiba, bet tas ir leels un plāšķis darbs, pēc kura
japeedalas ari ūbeedribai, un tadehkā ir nepeezeeschama ūfīšķķas beedribas
dibināshana, nahkot waldibai talkā pēc dašču ūfīšķķu funkzijs ūfesčha-
nas. Ņeek preekschā no erozinatajeem ūstrāhdatu deenas ūhrtību, ko ūpulze
peenem.

G. Šķipšā (Ahrleetu ministrijas behglu nodalas waditajs — wehlak
pilnvarotais behglu leetās Kreevijā) ūka, ka kārā ūhfkumā tautas wadošķās
aprindas ūauza: efekt patrioti, nepaleezeet pēc eenaidneeka, behdseet projam!
Un tauta paklausīja. Tee, kuri ūisbehga, ir ūaudējuschi vieni. Tagad wajaga
atšķonet ūauzeenam: nahzeet atpaka! Erozinataji ir ūsuhtījuschi ūsaizina-
jumus uz šā ūpulzi ūfām Rīgas leelakājām beedribam. Ir ūsaizinati
viens, ūhfkot ar galzēiem ūrejajeem un beidsot ar labajeem. Bet šā ūpul-
zes dalibneku ūkāts rahda, ka leelakā dala ūbeedribas prot tikai ūhdssetees,
ka neteek ūkas darīts, kamehr pati negrib ūko darit.

Neilands (Latv. Sarkāna Krusta preekschstahvis) aizrahda, ka Sarkāna
Krusta ūsdewums ir gahdat par kārā ūeetūscheem un ūinu gimenem; lih-
dēsklu tagad naw, bet warēs ūneigt behgleem medizīnisku ūalihdsibū.

D. Wilsons (bij. Odesas behglu komitejas preekschneeks) pēekriht be-
edribas dibināshanai un aizrahda, ka kārā ūkā ū ūhfkuma ar behglu ūalih-
dsibā ūeetū ūnegahja ūabaki. Toreis ūlauwejām pēc ūittauteeschi ūdurwim, bet

tagad mums pascheem ir fawa waldiba. Eesim roku rokās, kā waldiba, tā fabeedriba un darbs weifhees.

Insch. Raulens. Schurpu nahkdams zereju atraft pahrpilditas telpas, bet tagad es redsu, kā balsī: behgat projam! skaneja dauds siiprāti, nekā — nahkā atpaka! Wajaga kertees pee darba. Waldiba newareš rihkotees tik sekmigi kā fabeedriba, jo tur strahdā cerehdni.

R. Kruhminsch (bij. Odesas naz. kom. preefchsehdtajs). Newar buht diwu domu, waj reewakuazijas beedriba wajadsiga jeb ne. Beedriba darboees sekmigi tikai tad, ja waresim eintereset plaschas aprindas un buhs lihdselki, pehz kureem jagreeschas pee neispostitās semnenezibas un mantigām schikram. Ari Deenwidkreewija mehs gribejām ar kugeem suhitt behglus atpaka!, bet truhka lihdselku.

F. Mühlenbachs (bij. behgku mahzitajs Taganrogā). Stahsimees tikai pee darba, gan muhsu beedriba isplatises.

R. Reisneeks (Eekschleetu min. behgku nodaļas waditajs) eepasihstina sapulzi ar waldibas planeem: Rehsekne teek eerihkota karantina un desinfekcijas eestahde, lai eebraukushee behgli neiswasatu slimibas. Rigā teek eerihkota patwersme preefch wairak tuhlfoscheem behgku, kahdeem noluhkeem isprāsti krediti.

Upmanis opone Raulenam, kā jau pee pirmās sapulzes jaſahk runat par eerehdneem. Mums jaſeet no darba dalishanas stahwokla, jo it tahdas funkzijas, kurās jaſdala starp waldibu un fabeedribu. Sabeedribas darbibai jaſahkas tur, kur iſbeidsas waldibas eestahschu darbiba. Schās sapulzes eeroſinataji un dala apmekletaju ir eerehdni. Ja naw wehl dees-gan darīts, tad wainiga ir fabeedriba. Esmu pahrleezinats, kā waresim eet roku rokā.

Pee beedribas noſaukuma ir diwi preefchlikumi: reewakuazijas un atpaka-wahlschanas beedriba. Pehz garakām debatem ar 22 pret 13 balsim paleek pee pirma noſaukuma. Statutu iſſtrahdaschanai un zitu darbu weifschchanai eewehl organizacijas komiteju, kurā eeeet: Insch. R. Osols no Amerikas Latv. Taut. Saweenibas, B. Aſchman jidse no Seew. Pal. Korpūsa, R. Wimba, D. Wilfons, E. Schkipna, R. Leepinsch, R. Kruhminsch, T. Upmanis, R. Reisneeks, inſch. Raulens, E. Petrowa un Jr. Mülenbachs.

Pehz Organizacijas Komitejas weifteem preefchdarbeem un statutu registracijas beedribas dibinashanas sapulze noteek 27. aprili 1920. g., pedalotes ap 60 beedreem. Par sapulzes wadoni iſwehle Rud. Leepinu, par ſekretaru H. Kaupinu (bij. Maskawas behgku kom. lozellsis). Vahrrunajot turpmako darbibas planu un weidus beedribas ūrausto mehrku ūsneegſchānai iſwirsas diwi princieli preefchlikumi.

1) H. Kaupinsch leef preefchā turpmak iſwehlamai waldei jeb padomei greestees tuhlin pehz pabalsta pee waldibas, peeprafot leelaču sumu, lai waretu peenemt darbineekus un eefahkt jo plaschu darbibu. Us filantropijas pamateem nekas naw ūsneedsams. Winu pabalsta adw. J. Schmidis, kooperatos Pruhis un ziti.

2) R. Leepinsch eenes preefchlikumu, kā beedribai kā fabeedriſkai eestahdei jaatbalstas us fabeedribu, no kurās ari jadabū lihdselki, sapulzina darbineeki, kureem pateeši ruhp behgku liltens. Deenwidkreewija wiſſekmigaki un ilgaki darbojas tās behgku komitejas, kuru lozelli strahdaja bes algas. Tikai tad, ja buhtu ūwischka wajadsiba; jagreeschas pee waldibas pehz lih-

dzelklem. Scho preefchlikumu pabalsta R. Kruhminsch, Fr. Beckers, A. Kazens un z.

Nobalsojot otrais preefchlikums teek peenemts ar 38 pret 12 balsim, dascheem atturotees.

Parunā wehl daschus jautajumus un iswehlē padomi, kurā eeeet: R. Leepinsch (43 balsim), R. Kruhminsch (42), agr. J. Schmidts (42), mahz. J. Birgels (40), T. Upmanis (39), D. Wilsons (39), mahz. Fr. Mühlenbachs (38), Dr. A. Grūnups (37), E. Petrowa kīdse (35), insch. J. Leepinsch (34), Dr. Rubens (33), A. Kazens (31), wirsl. A. Rosenberg (29), M. Slakters (31), O. Snotin kīdse (30), Fr. Beckers (28), insch. R. Kaulens (27), A. Ruks kīdse (26). Kandidatos paleek: N. Wihkniņsch, G. Wihkne, Gutmans un Stalbe. Rewisija komisijs: J. Eisenbergs, R. Reisneeks, P. Graudinsch, B. Afchman kīdse, H. Kaupinsch un A. Legzda.

Pirmā padomes sehde noteek 29. aprili 1920. g., no kuras sahkas beedribas darbiba. Rihžibas Komitejā eewehlē: par preefchneeku T. Upmani, weetn. R. Leepini, sekretaru A. Rosenbergu, kafeeri O. Snotin kīdse, mantini E. Petrowas kīdse.

Turpmaka darbiba.

Darbibas eefahlkums ir gruhts. Naw ne telpu, ne lihdseku. No sahkuma, wairak fā mehnēsi, beedribas birojs atrodas Seeweeshu Pal. Korpusa telpās, bet tad pahreet us Martas eelu № 5, kur atrodas ari lihds schim laikam. Geweheletee padomes lozelli, buhdami par deenu latrs fawā darbā, war nodotees beedribas darbam tikai par brihwlaiku pehzpusdeenās, kad ari noteek jo rosigā darbiba. Istrahdā planu un nefawejoſchi stahjas pee lihdseku wahlfchas turpmakam palihdsibas darbam. Sarihko iſrihko jumus un preefchlasijumus, dibina nodalaš. Ar maija beigam behgli fahf eerastees prahwā skaitā, bet pehz behglu reewakuazijas lihguma noslehgshanas ar Kreewiju eepluhdums ir leels. Tik leels eepluhdums nebij paredsets un Eefchleetu ministrijas Behglu nodala nebij paguwusi noorganisēt behglu fanemshani. Sche beedriba nahza waldibai pretim, organisejot brihwprahigos darbinekus, kuri palihdsjeja weikt techniskos darbus pee registrācijas un atswabinaſchanas, lai behgleem nedelam ilgi nebuhtu jausturas karantinā. Zahdu darbineeku 1920. g. bija ap 50, no kureem daudsi wehlač pahrgahja ministrijas deenestā jau fā eestrāhdajuſches ſpehki. Nahkot wiſtuwakos fakaros ar behgleem, tuhlin iſwirſijās daudsi fahpigī jautajumi, no kureem behgleem nahzās zeest, fā: naudas maina, mantu glabatuves truhkums Rigā un Rezeknē, malka par taħlač braukschanu, informācijas truhkums wiapuš robeschās par naudas kuseem, truhkumi Rehseknes karantinā un daudsi ziti. Lai gan scho jautajumu steidsga nolahrtoſchana buhtu it fā pati par ſewi ſaprota ma, tomehr beedribai bij leelas faraſtiſchanas ar waldbas eefahdem, lihds iſdewās los nolahrto. Beedribas darbiba fahf iſplehsteeš: eerihko darba apgahdi, pahrtikas weikalus wišpirms Rigā, tad ari Rehsekne; rudenī fahf iſneegt pabalstus truhzigeem, ruhpejas par behrnu ſkoloschanu u. t. t.

Ruhpejotees par behglu reewakuaziju, beedriba newar weenaldsigi noſkaftitees, ka ihſtee behgli no Kreewijas neteek iſlaisti, bet winu weetā eebrauz tahi, kureem ar Latwiju lihds ſhim naw bijuschi nekahdi ſakari un kuri Latwijas draugi nekad nebuhs. Gewahzot noteiltas ſinas, ifrahdas, ka eenahē dauds eſchalonu, kuros 50%, pat wairak, ir zittauteefchu, taut gan pirms kara no Latwijas eedſhwotajeem, to bija tikai 10%. Pret to beedriba iſteiza kategorisku protestu, kuru pabalſtija wiſa latweefchu preſe. Panahkumi bija. Tāpat beedriba wairakfahrt preſe ir pajehluſi balsi pret behglu neislaifchanu no Kreewijas, manu atnemſchanu uſ robeschās, meera lihauma neispildiſchanu no Kreewijas, apzeetinato neislaifchanu no Kreewijas zeetumeem, kā ari pret newehlamu preekfchstahwju eezelſchanu Ukrainā no Uhrlēeu ministrijas. Ka pehdejais aſrahdiſums bijis pareiſs, peerahda tas, ka minetee preekfchstahwji mas ko iſdarijuſchi behglu leetās bij ſpeefti atgreetees, bet behglus Ukrainā ſagaida bada nahwe.

1921. gada ſahkumā beedriba peedalijās ari II. laukhaimneku un I. iſpoſito apgabalu kongresos, kuros winas delegati R. Leepinsch un R. Bachmanis uſſtahjas ar referateem un tika peenemtas winu preekfchā liſtas resoluſijas par behglu apgahdaschanu ar darbu, noweetofchanu uſ laukeem un palihdsibas ſneegſchanu.

Wiſa ſawā darbibā beedriba ir atbalſtijufes uſ ſabeeedribu un no walſts pabalſtus naw ſanehmusi. Beedribas darbineeki, kā tas turpmal buhs redſams, paſchi ir behgli, kuri atgreesdamees Latwija ir zentuſchees pildit Kreewijā palikuſchajeem behgleem dotos ſoliſumus un weizinot behglu atgreeschanos, ſtiprinat ſawu walſti. Zik tas wineem iſdeweess, lai ſpreesch laſitaji no turpmal peewesteem ſtaitleem un darbibas.

Galwenais birojs.

Genehmumi.	1920. g	1921. g.
Seedojumi naudā	R. 244114.30	R. 701902.90
mantās	" 103438.—	" 50097.—
Beedru nauda	" 4194.—	" 3993.—
Iſrihlojumi	" 77443.26	" 290240.57
Pahrtikas weikals Rīgā	" 2980.69	" 2057.59
Prozentes	" 1067.61	" 4194.55
Dashadi eenehmumi	" 1000.—	" 1980.—
Pahrtikas weikals Reſekne	"	" 100722.80
Kopā	R. 434237.86	R. 1155188.41

Iſdewumi.	R.	R.
Biroja iſdewumi	2768.65	5778.75
Dashadi "	798.75	13316.—
Vasta	752.—	6544.55
Allgas darbineekeem	23935.05	174317.50
Pabalſti behgleem	160073.60	651327.25
Zeta iſdewumi	1781.—	14317.—
Telpas	5728.—	21483.50
Behglu informazija	15665.35	25710.14
Kopā	R. 211502.40	R. 912794.69
Atlikums	R. 222735.46	R. 242393.72

Mantas stāhwoklis uſ

A k t i w s

	1. janwari 1921. g.	1. janwari 1922. g.
Kāsē ūkaidra nauda	R. 11311.26	R. 52019.84
Noguldījumi Krāhīskāsēs	" 146011.10	" 293402.55
Pahrtīkas veikals Rīgā	" 38198.90	" 36169.82
Rezeknē	" 5000.—	" 120879.07
Tautas Bankas akzijas	" 1500.—	" 6000.—
Debitori	" 1039.—	" 19399.80
Inventars	" 10880.50	" 32343.50
Drukas darbi	" 5329.20	" 5888.50
Malta	" 6000.—	" 500.—
Ropā	R. 225269.96	R. 566603.08

V a ū i w s

	1. janwari 1921. g.	1. janwari 1922. g.
Kreditori	R. 2534.50	R. 6300.—
Loterijas rehēkīns	" —	" 95173.90
Ropā	R. 2534.50	R. 101473.90
Ūkaidrs kapitals	R. 222735.46	R. 465129.18

Mantas stāhwoklis nodalās uſ 1. janw. 1921. g. 1. janw. 1922. g.

	1. janw. 1921. g.	1. janw. 1922. g.
Leepajās nodalā	R. 5426.57	R. 14024.72
Jelgawās	" 10532.60	" 14033.93
Talsu	" 1884.35	" 8880.—
Galdus	" 1632.55	" 5027.75
Bauskas	" 120.10	" 1499.45
Wentspils	" 3853.29	" 696.40
Uktiwa ūpsuma	R. 23449.46	R. 43662.26

N o d a l a s

Genehmumi 1920. g. Leepajās Jelgawās Talsu Galdus Bauskas Wentspils

Beedru nauda	880.—	160.—	430.—	790.—	310.—	750.—
No īrihīkojumeem	12521.32	17438.—	—.—	—.—	3408.70	2950.—
Seedojumi naudā produktos	28214.—	13070.17	3196.85	10057.69	772.50	2065.79
Dājhadi eenehmumi	—.—	15120.—	—.—	—.—	—.—	8790.—
Ropā	41615.32	50361.11	3626.85	10865.69	4491.20	14855.79

Īsdewumi 1920. g.

Biroja īsdewumi	934.90	1193.15	92.50	202.82	186.—	—.—
Vasta	130.—	240.65	—.—	—.—	38.—	2.50
Algās darbineekeem	—.—	2800.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Vabalsii behgīkeem	28634.15	29798.51	650.—	2025.60	2919.80	11000.—
Dājhadi īsdewumi	6490.—	5796.20	1000.—	7004.72	1039.20	—.—
Ropā	36188.75	39828.51	1742.50	9233.14	4183.—	11002.50

Genehmumi 1921. g.

Beedru nauda	610.—	570.—	30.—	110.—	110.—	340.—
Īrihīkojumi	13710.65	7850.80	—.—	172.50	10634.10	3026.20
Seedojumi naudā mantās	24343.42	29361.85	8519.—	9940.80	3534.85	3846.50
Dājhadi	165000.—	—.—	—.—	—.—	—.—	1124710.—
No galwēnā biroja	2785.42	5589.—	377.—	500.—	—.—	4456.70
Ropā	212449.49	50871.65	8926.	13723.30	16278.95	1136379.40

Sidewumi 1921. q.

Biroja iſdewumi	1301.40	3259.30	—.—	91.—	580.—	—.—
Pasta	202..	547.—	40.—	15.—	315.—	4.—
Algas darbineekeem	—.—	12600.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Pabalsti behgleem	203066.50	28215.02	3475.—	9345.—	9554 40	1135754.—
Dashabi iſdewumi	3708.—	2749.—	345.—	877.10	4680.50	211.90
	208277.90	47370.32	3860.—	10328.10	15129.90	1135969.90

Pahrtikas pret̄schu pahrdotawas Rigas karantinās tika atwehrtas 1920. g. jūlijā, bet Rehseknē 1921. g. janvarī. Pahrdotawas tika eerihkotas, lai peegahdatu behgleem par lehtām zenam nepeezeefchamās pahrtikas un zitas prezēs. Maisē, sveests, defas tika kalkuletas ar loti masu wirspelnu, kamehr šchokolade, konfetes un zitas baudu weelas ar leelaku wirspelnu. Atsīstot šcho pahrdotawn wajadību Gētšgleetu ministrija fahlumā issneeda 100.000 rbl. leelu subsidiju preefch apgrozības kapitala.

Apgrossijumi: pahrdotas prezēs brutto pelna netto pelna

Rigā 1920. g. par Rbl. 444.350. — 6,45 % 0,67 %
" 1921. g. " 876.444. — 8,10 % 2,00 %
hētne 1921. g. " 2.720.272. — 9,50 % 2,55 %

Rehseknē, sahkot ar 1921. g. pāvāsāri bija eerihkota ari tejniza un lašams galds, ūf kura atradās daschādi laikrabsti un schurnali behgħu leetosħan. Pahrdotawas Rigā l-kwidetas, tāpat ari tejniza Rehseknē, jo naw wairi wajadsiqas.

Twaikona „Teodors“ no ūhtischanā uſ Peterpili. Lai kaut zīk nahktu pretim latwju behgļu un optantu wajadsibam, beedriba no ūhtija 1921. g. novembrī uſ Peterpili ar mineto twaikoni sehfoschās pahrtikas weelas, kurās ūfanā ar muhsu konsulata norahdijumeem tika pahrdotas behgleem un optanteem par ūfeschām zenam: 150 mužas ūliku à 1900 rbl., 495 pudi Amerikas miltu par 18 rbl. 75 kap. mahrz., 98 fastes seepju, 99 maiusus ausu putraimu par 17 rbl. 50 kap. mahrz., 3000 fastes ūchprotes à 32 rbl., 2500 pud. peena à 20 lihds 25 rbl., ūpwehrtibā par apmehrām 1.400.000 Latw. rbl. Schis bija pirmais mehginajums ūhtit prezēs uſ Krewiſiju. Nefanemot no Ahrleetu ministrijas nepeezeſchamo atbalstu, no turpmakū ūhtijumu organiſeſchanās beedriba atteizas, lai gan muhsu ūtminī iqauni ūchahdā ūhrtā ūkmigi apgahdaja ūwus optantus.

Darba apgahde sahka darbotees ar 1. juliu 1920. g. un palish-dsejusi daudseem behgicem atrafst darbu. Ir registretti sekojchi darbu

	1920. gadā peeprājumi	1921. gadā peeprājumi	1920. gadā peedahwajumi	1921. gadā peedahwajumi
Inteligenta darba spehka	831	258	840	78
Dashadeem amatneekem	370	184	734	271
Kwalifiz. un weent. strahdn.	981	676	2515	2454
	2182	1118	4089	2803

Bes tam beedribas darba apgahdi ir ismantojuſchi daudſi tahdi, kuri naw regiſtrejuſchees, it ſewiſchki lauzineeki, ſalihgdamı laufſtrahdneekus un ganus, ta ka ar darbu apgahdato ſtaits ir daudſ leelaks. Sewiſchki leels peepraſijums pehz laufſtrahdneekem bij 1922. g. pawasarı un waſarā.

Pabalstu issneegfchana sahfas ar 1920. g. ruden. Starp behgleem ir loti dauds bahrini, ka ari atraitnu ar masgadigeem behrneem. Gerodotees Rigā, behgleem pehz dascham deenam ir jaatstahj karantina un japeenem faws dsihwoklis. Bet ko lai vara behglis, kuram naudas naw, jo par likumigi lihdsatwesteem 20.000 rbl. padomju tagad wairaf newar dabut ka daschus Latw. rublus. Ir labi, ja isdeweess slepus atwest kahdu selta peezeeku, kahdu wehrtigaku leetu, jeb apgehrba gabalu, kursch tad tuhlin japahrdod. Uri tad tas jaatdod par lehtu zenu us ko eedsihwojas daschadi uspirzeji. Bet loti dauds eebrauz bes kahdeem lihdsekleem, nepeezeefchamā apgehrba un welas. Sche pabalsts ir wairaf, ka wajadsigs. Leelakas sumas beedriba naw warejusti issneegt weenās rokās, jo peeprasitaju ir bijis dauds. Tomehr sahfot ar 1921. g. ruden beedriba naw atraidijuji neweena behgla, kursch greefchās tuhlin pehz eebrauffchanaas pirmo reisi. Ratrs ir dabujis no 50—100 rbl. Utraitnes ar behrneem lihds 150 rbl. us galwas. Vehdejam lihdsekkli teef issneegti ari periodissli, fassanā ar brihwajam naudas sumam. Pabalstos lihds schim isdalitas fetoschās sumas:

1920. g.	zaur galw. biroju	4100 personam	Rbl. 156.470.85
	" nodalam	569	" 75028.05 R. 231.498.90
1921. g.	" galw. biroju	6918	Rbl. 651.327.25

" nodalam 5817 " " 1.393.849.92 R. 2.045.177.17

1922. g. " galw. biroju lihds 1. sept. issneegts naudā 943.282 —
Pabalstu issneedot Rigā 1921. g. ir iskontroletas 916 gimenes un atsewiščas personas, pee kam israhdijs, ka leelaka data dsihwo truhzigos apstahklos, bes nepeezeefchamā mehbelem un zitas dsihwokla eefahrtas. Ratrs pabalsta fanehmejs dabū ari informazijas lapinu, kurā paskaidrota pabalsta nosihme no walstiskā redses stahwokla. Pabalsti teef issneegti zaur rihzibas komitejas sehdem un katrs issneegtais pabalsts teef protokolets.

Pabalsti wehl tika issneegti 1921. gadā zaur muhsu waldibas pilnvaroto behglu leetās Maffawā 15.000 rbl. Bet 1922. g. ir nosuhtiti Optazijas komisijas preefchfchdetajam Maffawā 40.000 rbl. Peterpils konsulatam 10.000 rbl. Omskas konsulatam 15.000 rbl. un Wladiwostikas konsulatam 15.000 rbl.

Pabalstu behglus, beedriba naw zentusees eerihkot patwersmes, kuru usturefchana ismalka dahrgi un patwersmēs tad war fneegt palihdsibu samehrā masam slaitam truhzigo. Ir wairaffahrtigi nowehrots, ka zilwelī, kuri nonahkuſchi kluhmigos apstahklos un eetikuſchi patwersmēs, saudē energiju un valahwibū us faweeem spehleem un nepuhlas ari laukā eet. No otras pusēs atkal daudsas atraitnes eebrauzot ir nodewuſchās fawus behrnus pilſehtas patwersmēs, bet tiflihds ka dauds mas eerihkojuſchās, nem behrnus atkal laukā no patwersmem, us kurām ūkatas ar neustizibū. Gewehrojot to, beedriba ir zentusees pabalsit behglus gimenes dsihwē, jo tahdi ir eespehjams nahkt pretim leelakam ūkaitam truhzigo. Patwersmes bij eerihkotas tikai pee Jelgawas un Leepajās nodalam, kurās mitinajuschees pa leelakai dalai zaurbrauzeji.

	1920. gadā:	1921. gadā:
Jelgawā	1340 personas	912 personas
Leepaja	252	470

Sahfot ar 1922. g. pawasari ūkis patwersmes ir lifwidetas, jo nebij pehz tam wairs ūkis wajadsibas.

Grahamatas truhzigeem behgļu behrnieem 1921. gadā tika iſſneegtas 12 Rīgas pamatskolās 517 skolneeleem 1770 grahmataš, kā arī burtnizas un rāstamleetas. Bes tam wehl bija registreti Rīgā wairak nekā 600 behrni, no kureem daudzi, buhdami Latvijā jau otru gadu, truhzibas deht skolas neapmekleja. Beedriba greešas ar luhgumu pee Kulturas Fonda pehz pabalsta šo behrnu iſgħiħofchanai, bet nekahdas atbildez nesanehma, neškatotees us wairakfahrtigeem atgħidinajumeem. 1922. gadā beedribai buhs eespehjams apgħadat leelakos apmehros truhzigoš behgļu behrnus ar grahmata, jo liħdseklus šim noluhkfam ir-dewiš ari Sweedrijas Sarkanais Krusts.

Ahrsta palihdsiba ir-fneegta 1920. g. 1921. g.:

Rīgā 54 pers. 319 pers.

Zaur nodalam 22 " 117 "

1921. g. Rīgā us beedribas reħkina ir-ahrstetas pilseħtas un Sarkana Krusta simmizjās 17 personas, kamehr 1922. g. šim sħalls buhs leelaks.

Biroja darbibia. Galwenā birojā Rīgā ir 5 algoti darbineeki, no kureem 2 strahdā tikai $\frac{1}{2}$ deenas. Darba laiks preeħx publikas ir no 1–6 p. p., lai birojs buhu preejams ari teem, kuri par deenu nodarbinati. Sche behgħi un winu peerderigee greeħħas wifadās wajadisibās, kur teem tiek fneegti daschada weida padomi, ajsrahdiżumi, pagatawoti luhgumraħxi un palihdssets pee dauds un daschadu jautajumu noskaidrofchanas ar waldibas eestħadhem atħwabinasħanas leetās, Latvijas paċu dabuħchanā, d'sħiħwoklu eekħrtas atdabuħchanā, fasinaħchanas ar peerderigeem un t. t. Sewiħxki dauds peeprijsjumu eenahžis no laukeem deht peerderigo u smelleħchanas, passkaidrojumeem par dokumentu nosuħiħiħanu us Kreewiju, kā optanteem ta' ari behgleem, par mantu reewakuazju un t. t. 1922. gada julijā un augustā zaur beedribas biroju tika' peenemi 436 peeteikumi us Kreewijā atstahħtam mantam par wairak kā 7 milj. selta rublu weħrtibā. Isgahju sħo rakstu ir-bijs 1920. g. — 1066, 1921. g. — 7089, un liħds 1922. g. 20. septembrom — 5762. Wajadisibās gadijumos tiek isħdarita pabalstu fannehmeju kontrole. Lihds šim fariħkot 4 beedru wakari, 3 seodojumu wahħiħchanas, 4 lekzijas behgleem, 4 leelaki isriħkojumi un 1 lotereja kuras resultati wehl naw noskaidroti, jo winnestu ismafkha wehl turpinajas. Sakopots un isħdots ir ari albums ar kahdeem 60 skateem no behgħi atgħreħchanas kustibas ar preeħx-wahrdu latweeħħu, anglu, frantsħu un wahżu walodās.

Informazijs. Lai eepafihstinatu eebraukusħos behgħi is ħidha. Broschura „Ras jaſin behgleem atgħreħx-hottesha` Latvijā“, kurā eeweetotas iħfaš finas par Latvijas walits nodibinasħchanos, tagadej eekħartu un wiċċas behgleem nepeezeesħamħas finas, ajsrahdiżumi un adreses. Scho brosħuru dabu par weli Reħseknē katra behgħu gimene, jeb asewixx-beħglis. Broschura liħds šim isħoda diwos isħdem 30.000 eksemplaros. Otrais isħdem 50.000 rbl., no kuras sumas par fludinajumeem eenahža atpaka 44.000 rbl. Bes tam ir-nosuħiħit us Kreewiju meera lihgħums ar Leelkreewiju 3000 eff., finas Ukrainas behgleem 3000 eff., meera lihgħums ar Ukrainu 3000 eff., optazijas nolihgħums ar Leelkreewiju un optantu mantu iswexħchanas kahrtibu 3000 eff. Wiċċi sħee materiali nobotti isħdalix-xħanai par briħwu. 1920. g., kād nebija nekahdas pasta

satiksmes, beedriba noſuhija uſ Kreewiju un Kaufasa walſtim ap 10.000 wehſtulu no behglu radeem un peederigeem. Tani laikā noſuhija ari kurjeru uſ Rijewu ar ſinam par ſtahwolli Latwijā. Beedriba ir noſuhijusī ſawus preefſchtahwjuſ 1921. g. un 1922. g. uſ Maſkawu ar noluſku eepaſhtees uſ weetas kā ſekmet behglu un wiua mantu reewakuaziju. Par nowehroju=meem ſawā laikā ir tiziſ ſinots prefē.

Nodalaſ.

Lihds ar darbibas eefahkſchanos Rigā, ſahka nodibinatees ari beedribas nodalaſ Kurſemē un Semgalē tanis weetāſ kur wiſwairak behglu bija ſagaidsams atpaſal nahkot.

Wentspils nodalaſ dibinaſchanas ſapulze noteek 31. maijā 1920. g. realſkolas telpāſ peedalothes 40 pilſoneem. Rihzibas komitejā par preefſchneku eewehleja mahz. T. Grünbergu, weetn. prefekt. D. Schmitmani, O. Grothuſſu, ſekrt. ſkolotaju J. Sweeſtinu, kaſ. G. Jakobfonu. Rewiſijas kom. Schubertu, Kahrklinu un Schmiedbergu. Wehlaf par preefſchneku iſwehlē O. Grothuſſu, weetn. T. Grünbergu. Nodala ſanehma 1921. g. no Amerikas Sarkana Krusta leelaku wairumu apgehrbu, kuri iſdaliti 1549 gimenem.

Saldus nodalaſ dibinaſchanas ſapulze noteek 13 junijā 1920. g. Sadraudſigāſ beedr. telpāſ, peedalothes 150 pilſoneem. Rihzibas kom. eewehleja par preefſchneku R. Kūnſlēru, weetn. A. Drawneku, ſekrt. E. Semjonowu, mants. J. Osolu, kaſeeri M. Osolu. Rewiſijas kom. ſkolo=taſus Fr. Wilku, Fr. Laſdinu un Elſtridi Anderfon. Wehlaf par preefſchneku nahk A. Drawneeks. Nodalu pabalſtijis kooper. „Neatkariba“, dodot behgleem darbu.

Bauſkas nodalaſ dibinaſchanas ſapulze noteek 26. maijā 1920. g. peedalothes 18 pilſoneem. Rihzibas kom. eewehleja par preefſchneku Fr. Schnori, weetn. A. Laſpu, ſekrt. L. Schnore, mants. A. Trans, kaſeeri A. Effert. Nodalu pabalſtijischi: weetejā Gw. Lutr. draudſe, kooperatiws un pilſehtas walde. 1921. g. rudeni ſtarp eebraufuſchajeem behgleem diwu nedelu laikā 14 ſafliņiſt ar wehdera tisu. Tas atbaida darbineekus un darbīneku truhkuma dehļ nodala beids darbibu 1922. g. aprilī.

Talſu nodalaſ dibinaſchanas ſapulze noteek 2. julijā 1920. g. Rihzibas kom. iſwehlē preefſchneku meert. G. Kubdanzi, weetn. A. Eſerini, ſekrt. R. Anfonu, mants. R. Opmani, kaſeeri P. Witrumu, Rewiſ. kom. A. Reiſneku, R. Kundſinu un J. Dreibergu. Nodala ſekmejas apgahdat ar darbu behglus. Vehdejā laikā Talſos behgli naw peenahkuſchi un nodala darbibu iſbeidsa 1922. g. fah'umā.

Leepajaſ nodalaſ dibinaſchanas ſapulze noteek 17. julijā 1920. g. Rihzibas kom. iſwehlē preefſchneku mahz. W. Sanderu, weetn. meert. T. Breiſchu, Dr. A. Kairi, prof. Reinhardu un A. Brektoru. Darbibas ſahkumā no Amerikas Sarkana Krusta ſanemtas 10 gultaſ ar welu patwerſmes eerihloſchanai. Tāpat 1921. gadā ſanemti 1100 gab. apgehrbu un weļas, kuri iſdaliti 388 behgleem.

Jelgawaſ nodala nodibinajas galigi julija beigāſ 1920. g. Rihzibas kom. eewehle par preefſchneku A. Markewiz, wehlaf J. Rutmani,

weetn. Jdu Krontal, kafeeri Olgu Krontal, sekret. Sch. Baronu, Rewissi-jas kom. Ed. Rosenu, Ed. Rutmani, L. Rutman, wehlak ari J. Reinwaldu. Nodala darbojuſees ſetmigi, farihkojot lihdſeltu wahkſchanas noluhkoſs dau-dus isrihkojuſus. No paſcha ſahkuma eerihkoja patwersmni ar 50 gultam preefch zaurbrauzejeem, kuru uſtureja lihdſ 1922. g. pawaſarim. Patwersmes cerihkoſchanai Amerikas Sarkanais Krusts dewa gultaſ un welu.



Padomes lozeli 1922. g.

No freisās uſ labo puſi. Augiſchejā rindā: J. Paplinskis, E. Osintars, A. Blusin, J. Ratminders, A. Rukš, E. Upmanis, R. Leelmanis, L. Witte, A. Rosenberg. Apaſchejā rindā: D. Wilſons, J. Jajeps, F. Mühlenbachs, R. Leepiņš, J. Virgelis, Fr. Befers, R. Kruhmiņš.

Padomes darbiba. Viſas beedribas darifchanas paſrīn no pilnas ſapulzeſ iſwehleſa padome uſ 2 gadeem, kura ſastahw no 18 lozelleem un 6 kandidateem. Padome no ſawa widuſ iſwehle rižibas komiteju no 5 lozelleem, kura wada beedribas darifchanas. Padome ir noturejuſi 1920. g. 15 fehdeſ, apmekletas zaurmehrā no 12 lozelleem. Bes tam 7 apſpreedes bes kworuma. 1921. g. 12 fehdeſ apmekletas zaurmehrā no 10,2 lozelleem, bes tam 3 apſpreedes. 1922. g. lihdſ 20. septembrim noture-tas 10 padomes fehdeſ. Padomes ſastahws tagad ir fekoſch:

1) Rud. Leepiņš (Odesas latw. beedr. un naz. padomes preefchſehdetajs no 1913.—1918. g., Deenwidkrewijas latw. organizaz. zentralkomitejas preefchſehdetajs Rostowā pee Donas 1919. g., pebz tam Latwijas pagaidu waldbas preefchſtahwis Deenwidkrewijā un Kaufaſā); 2) Rol. Leelmanis (Samaras latw. behgku kom. loz. un pirmā Latwijas brihwosch. batal. organiz. kom. loz.); 3) Jahnis Jahſeps

(behglis); 4) Alma Rukš (behgle); 5) Fr. Beckers (Odesas latw. behglu kom. loz.); 6) Alma Bluhšin; 7) Kristaps Bachmanis (Latw. naz. padomes un behglu zentralkomitejas lozelis Petrogradā un koloniju nod. vad., Ukrainas latw. zentralkomitejas loz. Kijewā, Latvijas pagaidu valdības preefekstahvis Ukrainā 1918. g. un pēc tam Deenwidkreevijā); 8) Frīzis Mūhlenbachs (behglu mahzitajs Deenwidkreevijā — Taganrogā); 9) Adolfs Rozenbergs; 10) Teodors Upmānis; 11) Edgars Džintars (Odesas latw. naz. padom. loz. un Sewastopolē latw. naz. komitejas sekretārs); 12) Karlis Kruhmiņš (Odesas latw. naz. komitejas vrekschēhd. 1919./1920. g.); 13) Jānis Virgels (behglu „Meera“ draudž. nodibinatajs un mahzitajs Harkowā un Harkovas latw. behglu kom. preefekshēdetājs); 14) Davidis Wilsons (Odesas latw. beedr. un behglu komit. preefekshēdetājs un nazion. komit. loz.); 15) Julijs Ratminders (behglis); 16) Jānis Meščiņš (Kijewas Zīgl. beedr. waldes loz.); 17) Eduards Tauriņš (Samaras behglu kom. lozelis); 18) Arnolds Furmans (Samaras latw. beedr. un behglu kom. loz. Sibīrijas naz. padomes loz.). **Kandidati:** 1) Karlis Ahrens (Cīlijas behglu kom. loz.); 2) Jānis Račaks (Harkovas latw. beedr. preefekshēneks); 3) Augusts Abelits (Harkovas behglu kom. loz.); 4) Jānis Mikelsons (Jekaterinodaras behglu kom. un latw. beedr. sekretārs).



Rihzibas komiteja 1922. g.
E. Džintars, R. Leelmanis, R. Leepiņš, E. Tauriņš, A. Rukš.

Rihzibas komitejas darbība. Ūs rihzibas komiteju guļtas viess darbibas simagums. Saikot ar oktobra mehnesi 1920. g., rihzibas komitejas sehdes ir noturetas kahrtigi diwas reises nedelā: otrdeenās un peekt-deenās. Lihds schim wehl neweena sehde naw ispalikuši. Sehdes noteek ap plssi. 5—6 wakarā un ir ilgušas no 2—4 stundam. Pabalstu peespreešana un ismaka noteek rihz. kom. sehdes. Ir bijuskaš sehdes, kurās isspreesti un ismakaisti pahri par 100. pabalstu. Rihzibas komiteja skata zauri ari wifus eenehmumus un isdewumus, kā ari apspreeš wifas tekošas darīšanas. Rihzibas komitejas fastahws 1922. g. septembri ir šahds: Preefekshēdetājs Rud. Leepiņš, veetn. Rol. Leelmanis, sekretārs Edg. Džintars, kaseers Alma Rukš, mantinis Ed. Tauriņš. 1921. gadā,

kā sekretars darbojas J. Ģaļeps un mantsinis Alīma Blūhsis. Ižsaku laiku 1920. g., bej jau mineteem, kā sekretars R. Krūmināsch un kā preefshēhdetaja weetn. Fr. Bekkers 1920./1921. g. beigās un sahkumā.

Rīdzibas komiteja ir noturejuši:

	sehdes	kopšaitā	zaurmehrā
1920. g.	49	197 loz.	4 loz.
1921. "	100	405 "	4 "
1922. "	74	—	—

Rewišijas komisijas faštawš: 1) preefshēhd. Woldemarš Jakobsonš (Rostowās behglu kom. preefshēhd, Latw. pag. waldibās preefshēhdawja pilnwarneeks Rostowā pee Donas 1919. g.), 2) Julijs Wuschkalins (behglis), 3) Peters Skraistinsch (behglis), 4) Peters Kuhiš, 5) Karlis Baltiņšch (Jelaterinoslawas behglu kom. loz.), 6) Kristaps Janfons.



Minna Gangis.

Atswabinashanas komisija Rehseknē peedalas sahkot no 1920. g. septembra ari beedribas preefshēhdawis. Šo weetu no sahkuma eenehma Adolfs Awots (Odesas naz. padomes sekretars), kuriš no Ģeſchlektu ministrijas tika eezelts par atswabinashanas komisijas preefshēhdetaja beedri. Awotam aisejot no 1921. g. septembra šo weetu eenem Matīss Behrīnsch (Samaras latw. beedr. waldeš un behglu komit. loz.).

Kām issneegti pabalsti? Rigā 1921. g. issneegti schahdi: 373 atraitnīs kopšaitā ar 749 behrneem, 553 gimenem ar 1154 behrneem, pawisam kopā 3382 personas. Wezeem zilwekeem un atsevišķām personām 827 " Tahlakbrauzeem us laukeem un zītām pilsehtam 2709 " Kopā 6918 personas.

Lai gan seedojumus efam īanehmūšchi ar māj issnehumeem tikai no latwiešchu fabeedribas, to mehr pabalstus efam issneeguschi ari zittautefcheem, kuri atradās weenados apstahlos ar muhsu behgleem. Št īewišķi daudzi pee mums greesħas krewi un leischi, masak wahzi un schihdi.

Lai rahditu kahdos apstahlos eebrauz behgli, peewedam scheit daschus ihsus dīħwes aprakstus.

Gangis Minna — atraitne. Iisbraukusi ar wihru uz Sibiriju gadus 20 atpakał. Rentejuschi 30 deset. semes Sibirijsā Bijskas apkahrtne un dsihwojuschi pahrtikuschi. Pehz tam, kad komunisti wiſu mantu atnehmuſchi, nolehmuschi atgrestees dſimtenē. Gebrauzot Bijska, wihrs ſafliņſt ar koleru un nomirſt. Minna Gangis ar behrneem: Andreju 14. g., Lihnu 12. g., Mariju 10. g., Emiliju 7. g. un Jahnī 3. g. dezembra ſahkumā 1921. g. eebrauz Rigā. Altrodas uz gruhtām kahjam. Lihdſekļu ne radineeku naw. — Behrni wiſi runā ūlaidri latwiſki.

Gru nd mani Edgars un Wilhelms 14. un 12. g. Tehwā ūlakojis ka bankas grahmatwedis Leepajā. Iisbraukuschi 1914. g. un dsihwojuschi



Brahli Grundmani.

wairak weetās Ukcainā. Wezaki no bāda miruſchi Otschakowā 1922. g. ūlakumā. Behrni kopā ar ziteem behgleem eebrauz Rigā. Pehz tam nobrauz uz Lee-paju pee radineeka R. Neilanda. Almēnu eelā Nr. 4.

Miſowfsis Ignats. Latgaleets no Wiſčku pag. ar 6 behrneem no 1. lihds 12. g. wezeem. Bijis muſchias ūlaps. Nesin kur pajumtu atrast. Ir drehbes, kuras mugurā, bet naw zitu lihdsekļu nefahdu ar ko eefahkt dsihwi no jauna.

Bergmans Willis no Saldus apkahrtnes. Pirms kara ilgaķu laiku darbojies Peterpili, ka gimnasijas ūkolotājs. Gebrauz dſimtenē 1921. g. rudenī, noplīhſis bes welas, bes kapeikas naudas.

Burkan Minna iſbraukusi no Sibirijsā kopā ar wihru un behrneem 1921. gadā. Pa zeļam ūlafliņſt. Winu eeweeto ūlimnizā, bet wihrs ar 2 behr-

W. Bergmans.

neem turpina zelojumu. Eebräuot Reseknē wihrs faslimst un nomirst, bet behrni teek eeweetoti walsts behglu patverfmē. Minna Burkan iswefelojas un atbrauz dīmtenē, bet, newaredama sagaidit wihra ar behrneem, greechās pee heedribas, ar kuras palihdsibu usmeklē behrnuus. Tagad dīhwo Walles pag. Jaun-Spuleneekos.

Paegle Edu ar dīs ar gimeni isbrauz no Nowonikolajewskas 1922. g. junijā. Isbrauzot pahrdod 3 sīrgus nn 1 gowi par $14\frac{1}{2}$ pudeem miltu. Neezigas formalitates dehl jadsthwo Peterpils ilgaku laiku. Pehz $3\frac{1}{2}$ mehneschū zeloschanas septembri eerodas Latvijā. Pa zelam wihs miltu krahjumu isleetojis usturam un tukuloschanai. Eebräuot Latvijā naw nemas raudas preelsch wihs nepeezeeschamakajeem zela isdewumeem, lai nokuhtu pee brahla us Konu pag. Kuku mahjam pee Rujenes.



Ignats Mīsovskis.

Seedojumi.

1920. g a d ā. Latw. Semneeki Sōween. Jefabmeesta nod. 2122 rbl. 50 kap., Latw. Tirdsn. un Ruhpn. bantas 5000. rbl., Kurfemes ew. lut. konsistorijas 4700 rbl., Upgahdibas min. darbineekeem 14.615 rbl., Latw. Sark. Krusta 10.000 rbl., Walmeeras apr. waldes 4000 rbl., Aluknes sāween. beedr. 4500 rbl., "Latw. Wehstnescha" red. personala 566 rbl., Rigas Latw. beedr. 1000 rbl., "Latw. Sarga" redak. 1465 rbl., Rigas Sawstarp. fred. beedribas 343 rbl. 35 kap., S. P. R. Jaun-Veepalgas nod. 3226 rbl.. Eekshleetu min. behglu nod. darbineekeem 200 rbl., J. Brahmaa 12.000 rbl., Markowa W. Culbenē 500 r., Breedaines staz. kalpotajeeem 150 rbl., L. S. Krusta Remtes nod. 133 rbl., J. Brahta 500 rbl., J. Swenne 600 rbl. No patehretaju beedribam: "Produktis" 4000 rbl., "Brihwiba" 500 rbl., Mihlgrahwja 275 rbl., Westeenes 300 rbl., Valtmales 500 rbl., Tornafalna 100 rbl. Kooperatīveem: Šaldus "Neatkariba" 109 rbl. 50 kap., Salas pag. 500 rbl., Draudseem: Dobeles latw. 804 rbl. kap., Rigas-Meera 150 rbl., Rigas pareist. Debesbraukschanas 350 rbl., Smiltenes 692 rbl., Gaujenes 150 rbl., Abbaschu 175 rbl., Kalsnawas 200 rbl., Alojas 65 rbl., Diklu 50 rbl., Mas-Salazas 200 rbl., Trikates 75 rbl., L. audonas un Lasdones 453 rbl. No Amerikas taute escheem: Latw. Zaut. jaw. zaur insch. R. Osolu beedr. dibin. žapulžē 25.000 rbl., zaur J. Sieberga tgu 2773 franki, Filadelfijas Latw. Val. beedr. 450 franki, Rio Nowo Latw. Baptisti dr. 1848 rbl., Latw. Zaut. Saw. Bostonas nojares 100 dolaru un 16.633 rbl., L. Palej zaur Kalzenau 104. dānu fronas, Tschikagas Latw. Saw. 13 angli mahrzinas, Nujorkas Latw.

beedribas 28 angļu mahrz. 19 ūchīn. 8 penši. Dānijs Latv. daņu komit. 474 fronas Generalkonsula Duzmana kāses 150 fronas, Andr. Kregera — Teheranā 500 franki.

1921. gads.

No Amerikas tautēs cheem: Latv. Taut. Saw. Bostonas nosares See-weežhu nod. 350 dolari, J. Danzis — Nujorkā 25 dolari, R. Zers Bostonā 83 dolari, Tschlagas Latv. Saw. 49 dolari, R. Rimscha Nujorkā 25 dol., J. Rudolfa 5 dol., J. Rudolfa 5 dol., J. Preescha 22 dol., Nowo Odejas Latv. Palihs. beedr. 2 angļu mahrz. 5 ūchīn. 6 p., Starp. Behru Palihs. beedr. 124.000 rbt., Konsulata Nujorkā 2 dol., R. Rimowa 5 dol., Wiliama Kleis, 100 dol., Kivlandes Latv. zaur Schmidu 4600 rbt. No Sweedrijas behru glahbšanas beedr. „Rädda Barnen“ 3500 fronas un



Minna Burkān.

5000 rbt., Sweedrijas Sarkanā Krustā 5050 rbt., Prawina Australijā 304 franki, Andr. Kregera Teheranā 250 franki, Latwījas Ērgotajū Gweenibas 35943 rbt. 40 kap. No ministriju darbine eekem: Apšārdības 1925 rbt., Finansu 9018 rbt., Muitas dep. 897 rbt., Walsts kontroles 88 rbt., Teešleetu 9832 rbt., Apšārdības m. tehniskās pahrwaldes 277 rbt., Ģeſchleetu 2192 rbt., Uhrleetu 4572 rbt., Isglihtības 13.780 rbt., Dzelsszelu wirswaldes 5547 rbt., Semkopības 960 rbt., Darba 200 rbt., Lauksaimniecības dep. 2605 rbt., Pasta-Telegraſa wirswaldes 1350 r., Schojeju un Gemeszelu wald. 321 r., Dzelsszelu wirswaldes 12.986 rbt., Walsts Mantu uſnemschanas kom. 125 rbt., Walsts eerehdī. Rehſetnē 805 rbt. No draudējēm: Doles 2800 rbt., Ullaschu un Ropaschu 25 rbt., Katlakalna 51 rbt., Ruijenes 1177 rbt., Sw. Jahnā 260 rbt., J. Peebalgas 50 rbt., Rigas Meera 430 rbt., Leeseres 77 rbt., Opeskalna 588 rbt., Gaujenes 1147 rbt., zaur „Latv. Wehstneicha“ fant. 2038 rbt. zaur „Latv. Sarga“ red. 3500 rbt., Latv. Seeeweēžhu Saw. 2048 rbt., Grundsales Peensaimai. Saw. 500 rbt., Jaunjelgawas pat. b. 300 rbt., Koſlowa 1000 rbt., Treilanda pehz I. N. 88. — 1400 rbt., Ničnij-Nowgorodas ew. Iut-draudses likw. kom. 178 rbt., J. Dukata 500 rbt., Zentr. Sab. „Konjums“ 878 rbt., Karawihru koop. waldes 105 rbt., Apdr. beedr. „Rossija“ 6880 rbt., Latwījas Loids 3000 rbt. Pehz seedoju mu listem zaur W. Behrīau 261 rbt., A. Bergman

110 rbt., M. Sihwert 760 rbt., Walsts eerehd. koop. 2000 rbt., Jelgawas komerzbanka 600 rbt., Veteescho nod. depart. 13350 rbt., Zentralweesnizas 300 rbt., A. Golta 500 rbt., J. Buse 500 rbt., Witmans un Skribis 300 rbt., Maschinu fabr. „Awtots“ 500 rbt., „Wako“ 1000 rbt., G. Künstlera 1000 rbt., Augļu Ekspora 1656 rbt., R. Eglišča 500 rbt., Koop i-bas Apgahde 5000 rbt., Tirdsneezibas un Ruhpn. Bankas 10.000 rbt., Latv. Taut. Bankas 1000 rbt., Rich. Dunze 1040 rbt., Waltera un Rapas 1000 rbt., J. Taurina 300 rbt., J. Ahbola un A. Ahbelischa 500 rbt., Rigas Pahrd. Sawstarp. Kredith. 1500 rbt., J. Jakobsona 500 rbt., Firmaš Ramkin 500 rbt., Br. Wanag 300 rbt., Ed Jaunsema 500 rbt., Zentralweesnizas 300 rbt., A. Golta 500 rbt., J. Buse 500 rbt., Witmans un Skribis 300 rbt., Maschinu fabrika „Awtots“ 500 rbt., Wako 1000 rbt., G. Künstlera 1000 rbt., „Augļu Ekspora“ 1656 rbt., R. Eglišča 500 rbt., Koop. sab. „Apgahde“ 5000 rbt., Tirdsneezibas un Ruhpn. Bankas 10.000 rbt., Latvijas Tautas Bankas 1000 rbt., Rich. Dunze 1040 rbt., Waltera un Rapas 1000 rbt., J. Taurina 300 rbt., J. Ahbola un A. Ahbelischa 500 rbt., Rigas Pahrd. Sawstarp. Kredith. 1500 rbt., J. Jakobsona 500 rbt., Firmaš Ramkin 500 rbt., Br. Wanag 300 rbt., Ed. Jaunsema 500 rbt., Helmings un Grimm 5000 rbt., Anglo Latvian Timber and Trading Co. Ltd. 5000 rbt., S. Hirschfeld 2000 rbt., B. un J. Schmuljana 3000 rbt., Britanijas Baltijas lugu buhwetawas 15.000 rbt., A. Smuljana 3000 rbt., R. J. Spade 5000 rbt., Frischenbruders un Spade 2000 rbt., Rigas buhwju un imob. Ekon. Sab. 5000 rbt.

1922. g a d ā.

Amerikas Latw. Taut. saw. Filadelfijas nosares 15 dol. 17 zen., R. Berga, A. Kraukla un M. Fridentalala 7 dol. 35 z., Latw. Taut. saw. Bostonas nosares See-weeschu nod. 50 dol., zaur Taut. saw. Bostonā 5 dol., Sweedrijas behrnu glahb. beedr. „Rädda Barnen“ 1000 kronas, Sweedrijas Sark. Krusta 990.000 rbt. N o d r a n d s e m : Ullaschu un Skujenes 1050 rbt., Chrgtu 112 rbt., Londonas 83 rbt., behgļu deewkalp. zaur mahz. Virgeli 1485 rbt., L. Helman 1000 rbt., A. Rukš 1000 rbt., Apsardsibas min. budschetu nod. darbin. 3245 rbt., Grundsales peensaimn. sab. 500 rbt., Semkopibas min. semju depart. darbin. 535 rbt., Harlowas Latw. Behgļu Palihds. kom. 240 rbt., Dobeles pilsehtas walde 320 rbt., Latw. Universitates mahzib. speht. un eerehd-neem 2015 rbt.

Bes mineteem seedojuimeem wehl ir eenahkusihi sihkaki seedojumi pehz listem un kwihtem, kurus wifus telpu truhkuma dehl sche newaram ussfaitit.

Ar scho issakam firsnigako pateizibu wiseem seidotajeem, bet it fewischki Sweedrijas Sarkanam Krustam un behrnu glahbschanas beedribai „Rädda Barnen“.

Tapat issakam firsnigako pateizibu Ekshleetu Ministram A. Kweescha fungam par lotto spēhles atlauschau, zaur ko beedribas eenahkumi wairoju-schees, un ir eespehja wairak palihdsset truhkuma zeetejeem behgleem.

Newaram ari neatsihmet Rigas pilsehtas waldes un domes sawado istureschanos, puhloees atnemt beedribai winas eenahkumu awotus un apleepot tos ar leeolem nodolleem. Beedribai ir zehluschees leeki saudejumi par teesas isdewumeem, lai panahktu nelikumigi ujslikto nodolklu atzelschanu. Tapat ari Jelgawas pilsehtas walde 1920./1921. g. aplikuši weetejās beedribas nodalas isrihkojumus ar leeolem nodolleem.

*

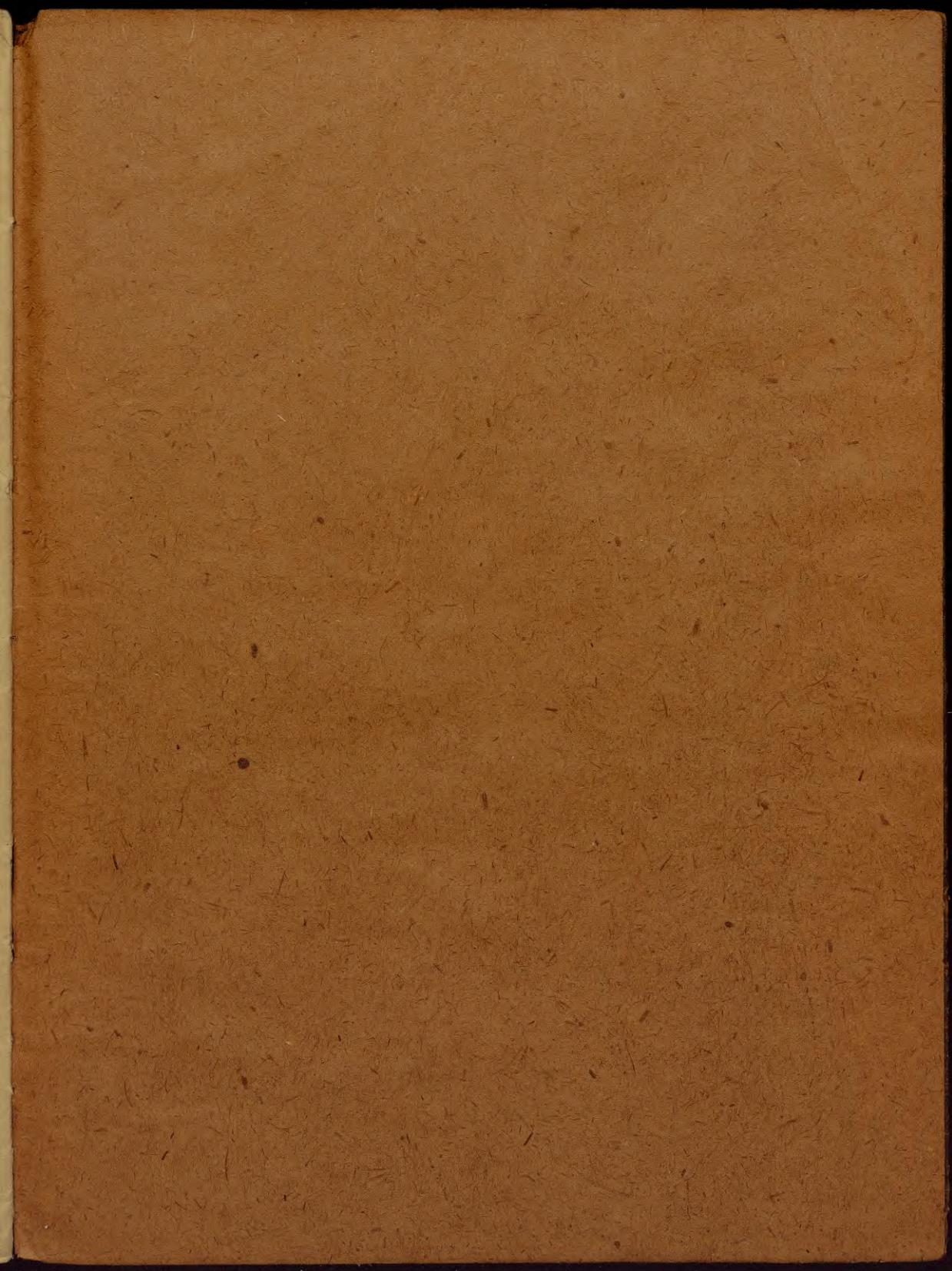
Pehz diwu un pus gadu darbibas beedriba pirmo reiss issodod sawu darbibas pahrskatu. Kara laika Kreevijā un Latvijā latweescheem bija 204 behgļu palihdsibas komitejas un wairakas zentralkomitejas. Tagad Behgļu reewakuazijas beedriba ir weeniga organisazijs, kura strahdā pee behgļu palihdsibas darba. Sahlot no 1. maija 1920. g. naw eenahžis Latvijā neweens behgļu eschalons, pee kura fanemschanas waj nu Rigā jeb Rehseknē nebuhtu nehmuschi dalibū ari beedribas preekshstahwji. Lihds schim ir atgreesuschees ap 230.000 behgļi. To starpā ne tikai kara laika behgļi, bet ari laba dala

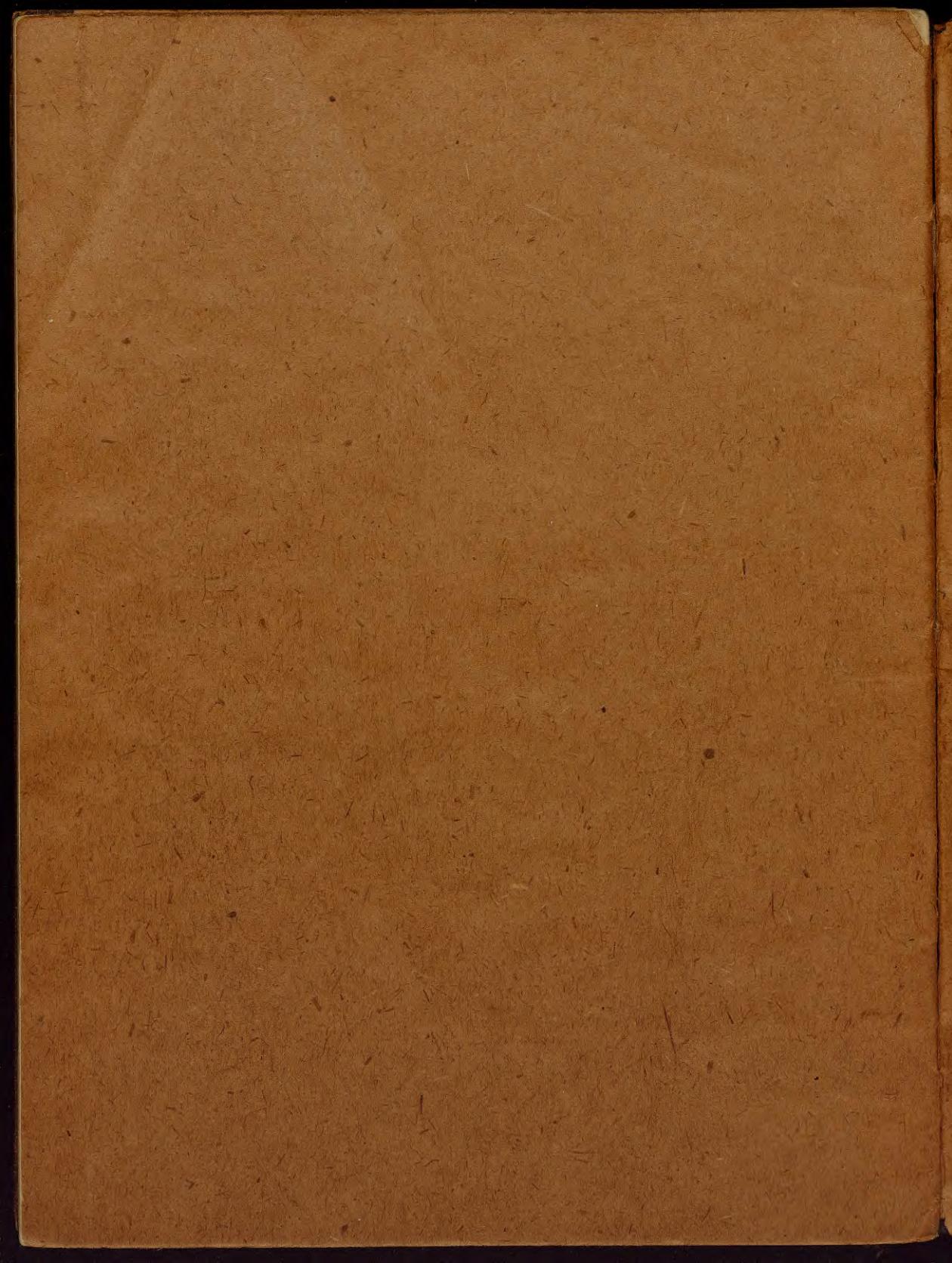
preefschlära iżzelotaju: kolonistu-semneeku un inteligenzes. Wijs leelakais wairums behgli jaw atgreesees. Wehl valikuschi semes ihpaſchneeki, kuri tagadejam postam walbot, atgreesisees tiklihds dauds mai iſdewigi warēs lifwidet sawus ihpaſchumus. Bet ir wehl tahdas weetas, no kurām mas, jeb wehl nemas behgli naw isbraukuschi, ka Ukraina un Zahlee Austrumi. Rijewā, Odesā, Jekaterinoslawā, Harkowā un Krimā ir pa weenam un wairak eschaloneem, tāpat nedaudsi valikuschi wehl Bakū. Kreewijā wehl buhs ap 10—12.000 behgli, neeefaitot optantus. Lai gan atgreeschanas kustiba eet us beigam, tomehr beedribai peetis wehl us dauds gadeem darba pee behgli posta remdinaschanas sche Latwija.

Atgreesuschees ir daschadi behgli. Ir kareiwi no bijuscheem latwju strehneeku baljoneem, kuri zihnijschees par Latwiju. Ir ari komunisti, kuri brauz ar launeem noluheem. Atgreesuschees ari ta ūauthee ūaunigee latweeschī jeb pasuduschee dehli, kuri pee Kreewijas galas podeem bij aismiruschi sawus peenahkumus pret dšimteni. Daudsi pasauđejuſchi wiſus sawus ūuhri, gruhti eekrahtis eetaupijumus; daschi atkal dahrgalo tautas mantu — tehwa un mahtes walodu. Šaudejuſchi ir wiſi, bet dšimtene ar behgli atgreeschanos ir dauds eeguwusi. Naw tahdas walts eestahdes, kur nebuhu atrodami pee atbildigeem darbeem ari behgli. Leelaka dala behgli tomehr ir atgreesuschees ar plascheem peedſiħwojumeem, ūinachanam un labakeem nodomeem strahdat pee Latwijas jaunusbuhwes darba. Wini ūina, ka Latwija ir no kara stipri isposta, newar behglus bagatigi apgahdat un ir apmeerinati ar to maises reezeenu, ko dšimtene ſpehj dot, jo ūweſchumā ta wairs nebij. Wini apšinas, ka liktenigajās deenās naw warejuſchi nemt' dalibū iſſchēiroſchajās zihnās un ir pateizigi muhſu waronigai armijai, ūuras uſwaras pahr melno un ūarfano brunineeku dewa eephehju behgleem atgreestees. To wiſſlaidraki pērahdija ūwinigais gahjeens us Brahlū ūapeem 13. augustā 1922. g. godinat ūrituſcho tautas waronu ūeeminu, kad us beedribas ūsaizinajumu atſauzās 50—60.000 zilweku. Zahdu grandiosu manifestaziju Riga pehdejos 3 gados nebij peeredſejusi. Te parahdijās tautas ſpehls, ar kuru Latwija tapusi bagataka zaur behgli atgreeschanos.



29.8.22





LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0309044357